

# WABCO



**Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange**  
**Bildtafel/Picture/Planche**  
**Ersatz für/Replacement for/Rechange**

**Nr.** 10 410 753/754  
**B** 115  
**Nr.** Ausgabe vom 15.12.1994

WABCO

**Bremsen-/Brake-/Frein-Type** 410 x 180 Z-G

**Datum/date** 06.04.1995

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 410 753 10 410 754		brake brake	frein frein	
1	Deckplatte Verschlußstopfen Verschlußstopfen	13 201 155 13 826 011 13 826 016	1 2 2	dust shield rubber plug rubber plug	plaque de recouvrement bouchon de fermeture bouchon de fermeture	
3	Bremsenträger Kegelschmiernippel Schraubstutzen	12 174 124 18 731 001 13 103 004	1 1 1	brake spider conical lubrication nipple inlet union	point fixe de frein tubulure à cône graisseur tubulure à vis	AM 8x1 DIN 71412
7	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag Bolzen Sicherungsring	13 155 080 12 258 490 13 151 228 17 459 050	2 2 2 4	brake shoe brake shoe with lining bolt lock ring	segment de frein segm. de frein avec garniture goujon bague de blocage	
8	Bremsbelag Bremsbelag Niet	13 057 650 13 057 651 13 601 005	2 2 32	brake lining brake lining rivet	garniture de frein garniture de frein rivet	asbestfrei asbestfrei
9	Bremswelle Bremswelle Sicherungsring	13 161 348 13 161 349 18 457 022	1 1 1	brake shaft brake shaft lock ring	arbre de frein arbre de frein bague de blocage	zu 10 410 753 zu 10 410 754 38 x 1,75 DIN 471
	Reparaturatz Rolle	12 999 520	1	repair set of roller	pochette de rép. de galet	
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Sicherungsring		4	lock ring	bague de blocage	DIN 471 - 25 x 1,2, verzinkt
	Reparaturatz	12 999 121	1	repair set	pochette de réparation	
	Wellendichtring		2	wave sealing ring	anneau d'étanchéité ondulé	A 40x52x7 DIN 3760
	Buchse		1	bush	douille	
	Buchse		1	bush	douille	
11	Scheibe		1	washer	rondelle	
	Ring		1	ring	anneau	
	Reparaturatz Federn	12 999 114	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	
13	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	
	Nachrüstsatz Verschleiß- anzeige	12 999 557	1	supplementary parts wear indicator	lot de rattrapage indicateur d'usure	nach Bedarf
	Dichtung		1	seal	joint	
	Kabeldurchführung		1	leading through of wire	passage de câble	
	Tellerfeder		1	dished plate spring	rondelle Belleville	
	Verschleißsonde		1	wear indicator probe	temoin d'usure	